



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT VERBALE DI DELIBERAZIONE
DES DELLA
GEMEINDEAUSSCHUSSES GIUNTA COMUNALE

Nr. 308

Sitzung vom **06.10.2026** Seduta del

Uhr **08:00** Ore

GEGENSTAND

Fabian Moser, Daniel Moser und Walter Moser – Wohnbauzone C2 "Kreuzäcker" – Abänderung Durchführungsplan - I. Maßnahme (Art. 60, Abs. 1 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, i.g.F)

OGGETTO

Fabian Moser, Daniel Moser e Walter Moser – Zona residenziale C2 "Kreuzäcker" - modifica al piano di attuazione - I° provvedimento (art. 60, comma 1 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, nel testo vigente)

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevorstandes einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

			E A AG	UA AI
Bürgermeister	FORCHER Alois	Sindaco		
Vize-Bürgermeister	LAIMER Walter	Vicesindaco		
Referentin	RAMOSER Jasmin	Assessora		
Referentin	ZODERER Sabine	Assessora		

E A - AG entschuldigt abwesend - assente giustificato

UA - AI unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

Sekretär:
Gemeindesekretär dott. AUER Hubert

Segretario:
Segretario comunale

Vorsitzender:
Bürgermeister FORCHER Alois

Presidente:
Sindaco

GEGENSTAND

Fabian Moser, Daniel Moser und Walter Moser – Wohnbauzone C2 „Kreuzäcker“ – Abänderung Durchführungsplan - I. Maßnahme (Art. 60, Abs. 1 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, i.g.F)

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss vom 03.01.1989, Nr. 8, genehmigt mit Landesausschussbeschluss vom 13.03.1989, Nr. 1347, mit welchem der Durchführungsplan für die Erweiterungszone „Kreuzäcker“ genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gemeindeausschussbeschlüsse, mit welchen Änderungen am obgenannten Durchführungsplan genehmigt wurden:

- 30.12.1991, Nr. 303
- 02.09.2003, Nr. 206
- 16.11.2004, Nr. 304
- 02.08.2005, Nr. 188
- 06.12.2016, Nr. 608
- 08.10.2019, Nr. 495
- 28.07.2021, Nr. 296
- 18.04.2023, Nr. 214;

Nach Einsichtnahme in die von Dr. Ing. Kofler Werner im Auftrag von Fabian Moser, Daniel Moser und Walter Moser ausgearbeiteten technischen Unterlagen (Technischer Bericht und Planungsvorschlag, Rechtsplan (Bestand-Änderungen-Endstand), Durchführungsbestimmungen (Bestand-Änderungen-Endstand) und Umweltvorbericht) hieramts eingelangt am 23.07.2026 unter Prot.Nr. 13008 ;

Gegenwärtig gehalten, dass die Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 14.09.2026 gegenständliche Abänderung des Durchführungsplanes einstimmig positiv begutachtet hat;

Hervorgehoben, dass aus den Unterlagen und dem technischen Bericht ersichtlich ist, dass in den Durchführungsbestimmungen ein neuer Artikel 11 zur Regelung der Errichtung offener Überdachungen für PKW-Stellplätze eingeführt wird und zu diesem Zweck im Rechtsplan eine

OGGETTO

Fabian Moser, Daniel Moser e Walter Moser - Zona residenziale C2 “Kreuzäcker” - modifica al piano di attuazione - I° provvedimento (art. 60, comma 1 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, nel testo vigente)

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la deliberazione della Giunta Comunale dd. 03.01.1989, n. 8, approvata con deliberazione della Giunta Provinciale di Bolzano in data 13.03.1989, n. 1347, con la quale è stato approvato il piano di attuazione della zona di espansione “Kreuzäcker”;

Viste le seguenti deliberazioni della Giunta Comunale, con le quali sono state approvate delle modifiche al predetto piano di attuazione:

- 30.12.1991, n. 303
- 02.09.2003, n. 206
- 16.11.2004, n. 304
- 02.08.2005, n. 188
- 06.12.2016, n. 188
- 08.10.2019, n. 495
- 28.07.2021, n. 296
- 18.04.2023, n. 214;

Vista la documentazione tecnica (relazione tecnica e proposta progettuale, piano normativo (stato di fatto - modifiche - stato finale), norme di attuazione (stato di fatto - modifiche - stato finale) e rapporto preliminare ambientale) elaborata dal dott. ing. Werner Kofler su incarico di Fabian Moser, Daniel Moser e Walter Moser, pervenuta a questa amministrazione in data 23.07.2026 al prot. n. 13008;

Tenuto presente che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha dato parere positivo all’unanimità alla modifica del piano di attuazione nella seduta del 14.09.2026;

Rilevato che dalla documentazione e dalla relazione tecnica risulta che nelle norme di attuazione viene introdotto un nuovo articolo 11 volto a disciplinare la realizzazione di coperture aperte per posti auto e che a tal fine nel piano di attuazione viene individuata un'apposita area

entsprechend gekennzeichnete Fläche ausgewiesen wird;

Festgehalten, dass der Gemeindevausschuss sich das Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft zu eigen macht;

In Anbetracht der Tatsache, dass der vorliegende Durchführungsplan eine zweckmäßige Verbauung der Zone in Beachtung der Widmung des Bauleitplanes und der geltenden Gesetzesbestimmungen vorsieht;

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 9/2018 i.g.F., woraus unter anderem auch die eigene Zuständigkeit ersichtlich ist;

Der Art. 60 Abs. 2 des LG 9/2018 bestimmt: „Der genehmigte Planentwurf wird zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen. Die Gemeinden sehen weitere Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung vor.“

Als weitere Maßnahme zur Information und Beteiligung der Bevölkerung wird die Veröffentlichung des Entwurfes auch auf der Internetseite der Gemeinde bekanntgegeben;

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für die Verfahren zur Feststellung der SUP-Pflicht und für die Verfahren der strategischen Umweltprüfung (SUP) stellt im Rahmen der Sitzung vom 14.09.2026 fest:

Im Sinne des Landesgesetzes Nr. 17/2017 „Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte“ wird festgestellt, dass durch das vorliegende Verfahren keine erheblichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind. Das vorliegende Verfahren bildet nicht den Rahmen für die künftige Genehmigung von Projekten, welche der Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) unterliegen. Zudem wird festgestellt, dass keine Natura-2000-Gebiete betroffen sind. Das vorliegende Änderungsverfahren bzw. der vorliegende Planentwurf ist im Sinne des beiliegenden Umwelt-Vorberichtes zur Feststellung der SUP-Pflicht nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) zu unterziehen;

debitamente contrassegnata;

Dato atto che la Giunta comunale si fa proprio il parere della commissione comunale per il territorio e il paesaggio;

In considerazione della circostanza, che il presente piano di attuazione prevede un'edificazione funzionale della zona tenendo conto della destinazione prevista dal piano urbanistico comunale e delle disposizioni previste dalle leggi vigenti in materia;

Vista la legge provinciale n. 9/2018 nel testo vigente, dai quali è desumibile fra l'altro anche la propria competenza per l'approvazione;

L'art. 60 comma 2 della LPTP determina: “La proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano. I Comuni prevedono ulteriori misure di informazione e partecipazione della popolazione.”

Come ulteriore misura di informazione e partecipazione della popolazione viene dato avviso della pubblicazione della proposta anche sul sito internet del Comune;

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio come autorità competente delle procedure per la verifica di assoggettabilità alla VAS e delle procedure per la valutazione ambientale strategica (VAS) ha accertato nella seduta del 14.09.2026:

Ai sensi della legge provinciale n. 17/2017 “Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti” viene accertato che il presente procedimento non produce nessun significativo impatto negativo sull'ambiente. Il presente procedimento non definisce il quadro di riferimento per l'autorizzazione dei progetti che sono soggetti a valutazione di impatto ambientale (VIA). Inoltre viene accertato che non sono coinvolti aree protette Natura 2000. Ai sensi del rapporto preliminare di assoggettabilità a VAS, che è allegato alla presente delibera, il presente procedimento di modifica o la presente proposta di piano non è da sottoporre alla valutazione ambientale strategica (VAS);

Für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Veröffentlichung des Durchführungsplanes ehestmöglich durchführen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der
a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (sJBRB6TNFIMdYN3RzDNDCm1g9GjKxXuuJGvhbOkbeew=) und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (OE/efRMS+h3b/14+FoaCTna/fB478z4rgZ0Htd2U/DI=);

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegesetzgebung;

Mit Stimmeneinhelligkeit, in gesetzlicher Form;

b e s c h l i e ß t

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen den Entwurf der Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C2 „Kreuzacker“ aufgrund der von Ing. Werner Kofler ausgearbeiteten technischen Unterlagen, hieramts eingelangt am 23.07.2026 unter Prot. Nr. 13008 zu genehmigen;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Genehmigung des Durchführungsplanes auch die Erklärung der Dringlichkeit und der Unaufschiebbarkeit sämtlicher darin vorgesehenen Maßnahmen beinhaltet;
3. festzuhalten, dass die gegenständliche Änderung des Durchführungsplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des L.G. Nr. 17/2017 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) zu unterziehen ist, da sie nicht den Rahmen für zukünftige Genehmigungen für UVP-pflichtige Projekte bildet, und durch diese Änderung keine erheblichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind;

Ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter provvedere tempestivamente alla pubblicazione del piano d'attuazione;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine
a) alla regolarità tecnica-amministrativa (sJBRB6TNFIMdYN3RzDNDCm1g9GjKxXuuJGvhbOkbeew=) e
b) alla regolarità contabile (OE/efRMS+h3b/14+FoaCTna/fB478z4rgZ0Htd2U/DI=);

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;

Visto il vigente statuto comunale;

All'unanimità dei voti espressi nelle forme di legge;

d e l i b e r a

1. di approvare la modifica del piano di attuazione della zona residenziale C2 “Kreuzacker” in base ai documenti tecnici elaborati dal dott. ing. Werner Kofler pervenuta a questa amministrazione in data 23.07.2026 al prot. n. 13008;
2. di prendere atto che l'approvazione del piano di attuazione equivale anche a dichiarazione di urgenza ed indifferibilità delle misure in esse previste;
3. di constatare che la modifica al piano di attuazione in oggetto non è soggetta a valutazione ambientale strategica (VAS) come definito dalla L.P. n. 17/2017 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti), in quanto non costituisce il quadro per future approvazioni di progetti soggetti a VIA e non si prevede che questa modifica abbia un impatto negativo significativo sull'ambiente;

- | | |
|--|---|
| <p>4. zur Kenntnis zu nehmen, dass der Bürgermeister dafür sorgt, dass der Plan für die Dauer von 30 Tagen zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt wird. Die Hinterlegung wird im Bürgernetz des Landes angekündigt. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen. (Art. 60, Abs. 2 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, i.g.F)</p> <p>5. zur Kenntnis zu nehmen, dass der Gemeinderat (oder, sofern die Gemeindekommission für Raum und Landschaft den Änderungsvorschlag einstimmig gutgeheißen hat, der Gemeindevorstand) über den Plan und die eingegangenen Stellungnahmen entscheidet. (Art. 60, Abs. 3 und 7 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, i.g.F);</p> <p>6. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Gemeinde die endgültige Maßnahme einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht; der Plan tritt am Tage nach der Veröffentlichung der Maßnahme in Kraft. (Art. 60, Abs. 5 des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, i.g.F);</p> <p>7. darauf hinzuweisen, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine unmittelbare Ausgabe erwächst;</p> | <p>4. di prendere atto che il sindaco provvede che il piano venga depositato per essere esposto al pubblico per la durata di 30 giorni. Del deposito è data notizia nella rete civica della Provincia. Entro tale termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano. (art. 60, comma 2 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, nel testo vigente)</p> <p>5. di prendere atto che il consiglio comunale (o, a condizione che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio abbia dato il suo benestare all'unanimità alla proposta di modifica, la giunta comunale), decide sul piano e sulle osservazioni presentate (art. 60, comma 3 e 7 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, nel testo vigente);</p> <p>6. di prendere atto che il comune pubblica il provvedimento definitivo corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica dell'Alto Adige; il piano entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione del provvedimento (art. 60, comma 5 della L.P. n. 9 del 10.07.2018, nel testo vigente);</p> <p>7. di dare atto che dal presente provvedimento non scaturisce alcuna spesa immediata;</p> |
|--|---|

Mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form;

All'unanimità dei voti espressi nelle forme di legge;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

- | | |
|---|---|
| <p>8. vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären;</p> <p>9. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art.</p> | <p>8. di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;</p> <p>9. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto</p> |
|---|---|

120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf
30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
FORCHER Alois

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO
dott. AUER Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSVERMERK

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Es wird bestätigt, dass eine Abschrift dieses Beschlusses am

Certifico che copia della presente delibera viene pubblicata il

08.10.2026

an der digitalen Amtstafel veröffentlicht wird, wo sie für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

all'albo pretorio digitale ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR
dott. AUER Hubert

IL SEGRETARIO COMUNALE

digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente